

ANZEIGE

ceramill® DRS
DIRECT RESTORATION SOLUTION

Die neue Dimension vereinter Zahnmedizin zwischen Labor und Praxis.

www.ceramill-drs.com

AMANN GIRRBACH

AG.LIFE PORTAL
FALL-SHARING

Azubis ist Arbeitssicherheit wichtig

Sie möchten lernen, sich zu schützen.

Das sind die Ergebnisse einer repräsentativen forsa-Umfrage der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung, die im Rahmen des Präventionsprogramms „Jugend will sich erleben“ (JWSL) durchgeführt wurde. In der Umfrage sagten 72 Prozent der Befragten, dass sie klare Regeln zum Arbeitsschutz und zur Erhaltung ihrer Gesundheit wollen. 63 Prozent wünschen sich mehr Austausch zu diesen Themen im Rahmen ihrer Ausbildung. Die Auszubildenden sind an einer modernen Vermittlung von Präventionsthemen interessiert. Über die Hälfte (57 Prozent) erwarten den Einsatz von digitalen Medien. Fast die Hälfte (41 Prozent) wünscht sich Angebote zu Sicherheit und Gesundheit bei der Arbeit in den sozialen Medien.

ANZEIGE

optiprint®
Germany's favorite 3D Resin

www.dentona.de

95 Prozent der Auszubildenden wünschen sich eine zeitgemäße Präventionsarbeit, die nicht nur Regeln in den Mittelpunkt stellt, sondern auch moderne Unternehmenskultur behandelt, beispielsweise nachhaltige Mitarbeiter-Kommunikation oder den richtigen Umgang mit Fehlern.

Quelle: DGUV

Kurzarbeit: Regelungen bis Ende März verlängert

Bis dahin gelten der erleichterte Zugang und die erhöhte maximale Bezugsdauer.

Mit der Verordnung über die Bezugsdauer und Verlängerung der Erleichterungen der Kurzarbeit (Kurzarbeitergeld-Verlängerungsverordnung – KugverlV) wird die Möglichkeit, die maximale Bezugsdauer des Kurzarbeitergeldes von bis zu 24 Monaten nutzen zu können, für weitere drei Monate bis zum 31. März 2022 verlängert. Zusätzlich werden auch die Erleichterungen und Sonderregelungen für den Bezug des Kurzarbeitergeldes bis zum 31. März 2022 verlängert. Die bisherige vollständige Erstattung

der Sozialversicherungsbeiträge wird dabei auf die Hälfte reduziert. Das hat das Bundeskabinett Ende November beschlossen.

Starke branchenübergreifende Belastung

„Kurzarbeit zeigt sich als wirksames Instrument zur Sicherung von Millionen Arbeitsplätzen während der COVID-19-Pandemie. Aktuell steigen die Infektionszahlen in Deutschland so stark wie nie zuvor in dieser Pandemie. Einzelne Bundesländer haben bereits so-

Die Verordnung im Einzelnen

Die Voraussetzungen für den Zugang zum Kurzarbeitergeld bleiben weiterhin bis zum 31. März 2022 herabgesetzt:

- Die Zahl der Beschäftigten, die im Betrieb vom Arbeitsausfall betroffen sein müssen, bleibt von mindestens einem Drittel auf mindestens zehn Prozent abgesenkt.
- Auf den Aufbau negativer Arbeitszeitsalden vor der Gewährung von konjunkturellem Kurzarbeitergeld und Saison-Kurzarbeitergeld wird weiter vollständig verzichtet.



ZT Kurz notiert

Frohe Weihnachten!

Das Team der ZT Zahntechnik Zeitung wünscht allen Leserinnen und Lesern eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Jahreswechsel!

© YuliaR/shutterstock.com

nannte 2G-Regelungen zur Eindämmung des Infektionsgeschehens eingeführt, und es ist nicht auszuschließen, dass weitere verschärfte Maßnahmen ergriffen werden müssen, mit deutlichen Auswirkungen auf den lokalen Einzelhandel, das Gastgewerbe und den gesamten Dienstleistungsbereich. Außerdem belasten pandemiebedingte Liefer-schwierigkeiten die Produktion im verarbeitenden Gewerbe. Für viele Betriebe ist nicht absehbar, wann sie das Vorkrisenniveau wieder erreichen können. Mit der Kurzarbeitergeld-Verlängerungsverordnung will der Staat den betroffenen Betrieben und ihren Beschäftigten eine beschäftigungssichernde Brücke bis zum Ende des ersten Quartals 2022 bauen und ihnen damit Planungssicherheit geben“, sagt Bundesarbeitsminister Hubertus Heil.

- Der Zugang für Leiharbeiternehmer*innen zum Kurzarbeitergeld bleibt bis zum 31. März 2022 eröffnet.
- Den Arbeitgebern werden die von ihnen während der Kurzarbeit allein zu tragenden Sozialversicherungsbeiträge in Höhe von 50 Prozent auf Antrag in pauschalierter Form erstattet.
- Im Übrigen werden den Arbeitgebern weitere 50 Prozent der Sozialversicherungsbeiträge erstattet, wenn ihre Beschäftigten während der Kurzarbeit an einer unter bestimmten Voraussetzungen geförderten beruflichen Weiterbildung teilnehmen. Auch die Lehrgangskosten für diese Weiterbildungen können abhängig von der Betriebsgröße ganz oder teilweise erstattet werden.

Quelle: BMAS

ANZEIGE

Frohe Weihnachten

Ein gutes und gesundes neues Jahr.

Aufrichtigen Dank für Ihr Vertrauen und die gute Zusammenarbeit in dem zu Ende gehenden herausfordernden Jahr 2021.

Si-tec® 02330 80694-0
info@si-tec.de

OK-Frontversorgung mit Feldspatkeramik-Veneers trotz Parafunktion (Teil 2)

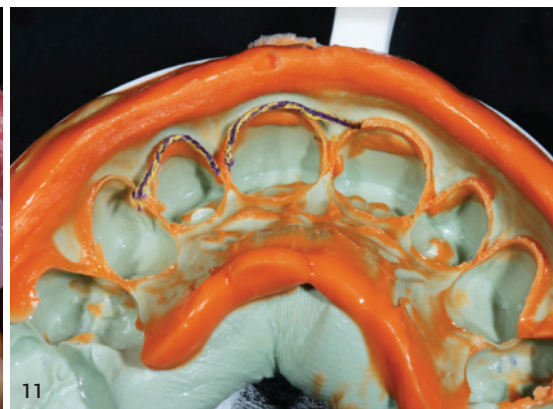
Teil 1 inkl. kompletter Bildergalerie



Ein Fallbericht von Dr. Sven Egger, M.Sc., M.Sc., und ZTM Christian Berg.

Im vorliegenden Fall handelt es sich um eine aufwendig ästhetisch-rekonstruktive Rehabilitation einer Patientin (38 Jahre) mit guter allgemeiner Gesundheit. Im ersten Teil (ZT 11/21) wurden die Anamnese, die Befundung, der Behandlungsplan sowie der Beginn des Behandlungsablaufs beschrieben. Im zweiten Teil gehen die Autoren nun auf den weiteren Verlauf der Behandlung sowie den Funktionsstatus und die rot-weiße Ästhetik ein. Sie schließen mit einer Zusammenfassung der ästhetischen Problematik und einer ausführlichen Diskussion.

Abb. 8a: Zweifache Abdrucknahme der präparierten Zähne mittels Doppelfadentechnik. **Abb. 8b:** Splitcast-Kontrolle. **Abb. 9a und b:** Zahn für Zahn-Eingliederung der zuvor geätzten und silanisierten Empress Veneers, Teil- und Vollkronen mit Syntac Classic und Variolink II nach vorherigem Abstrahlen der präparierten Zahnoberflächen mit Aluminiumoxidpulver und Schmelzätzung. **Abb. 10:** Kontrolle des Zahnhartsubstanzabtrags mittels eines gefächerten Silikonschlüssels. **Abb. 11:** Zweifache Abdrucknahme.



Weiterführender Behandlungsablauf

Zweifache Abdrucknahme der präparierten Zähne mittels Doppelfadentechnik: Einbringen eines ersten, getränkten (Racestypine solution, Septodont) Fadens (Ultrapak 0, Ultradent), über welchen ein zweiter getränkter Faden größeren Durchmessers gelegt wird (Ultrapak 1, Ultradent) (Abb. 8a). Wartezeit bis zur Abdrucknahme mit den gelegten Fäden etwa zehn Minuten. Artikulation und Splitcast-Kontrolle (Abb. 8b). Zahn für Zahn-Eingliederung der zuvor geätzten und silanisierten (Monobond S, Silan, Ivoclar Vivadent) Empress Veneers, Teil- und Vollkronen (IPS Empress, Ivoclar Vivadent) mit Syntac Classic (Ivoclar Vivadent) und Variolink II

(Ivoclar Vivadent) nach vorherigem Abstrahlen der präparierten Zahnoberflächen (RONDOflex plus, KaVo) mit Aluminiumoxidpulver der Korngröße 27 µm (RONDOflex plus, KaVo) und Schmelzätzung mit 35 % Phosphorsäure (Ultra-Etch, Ultradent) (Abb. 9a und b).

ANZEIGE

Unsere seit Jahren
dauerhaft günstigen

Reparatur-Festpreise.

Qualität made in Germany.

Mehr unter

www.logo-dent.de

 **LOGO-DENT** Tel. 07663 3094

Aufsetzen eines verschraubten Abdruckpfostens nach Freilegung des Implantats (nach sechs Monaten). Abformung mittels eines A-Silikons in Doppelmischtechnik einzeitig: Umspritzung der präparierten Zähne mit dünnfließendem Material (Express Ultra-Light Body, 3M ESPE) und Einbringen des schwerfließenden Materials (Express Penta Putty, 3M ESPE) in einen individuellen Abdrucklöffel mit Ausparung an der Implantatposition, (Profibase rosa, VOCO), um den verschraubten Implantat-Abdruckpfosten wieder vom Implantat lösen zu können. Implantatverschluss mit 3 mm HA.

Sequenzielle Präparation (zuerst Präparation SZ/Einsetzen, dann Präparation FZ/Einsetzen) der Zähne im Oberkiefer in lokaler An-

ästhesie. Präparation 14, 15, 17 zur Aufnahme von mehrflächigen Inlays, 16 für Teilkrone (zylindrischer Diamant 847-023SC, ökoDENT) (Abb. 12).

Zweifache Abdrucknahme mit der bereits beschriebenen Doppelfadentechnik. Aufwachsen im zahn-technischen Labor (Abb. 13).

Registrieren der schädelbezüglichen Position des Oberkiefers mittels eines arbiträren Gesichtsbogens (Artex 3-D, Amann Girschbach) (Abb. 14). Bestimmung der Idealwinkel der Zähne aus frontaler Sicht mit dem Clinometer nach Dr. Behrend (Amann Girschbach), Kieferrelationsbestimmung in HIKP (= ZKP) mit thermoplastischem Kunststoff (Bite Compound, GC, Japan) (Abb. 15).

Provisorische Versorgung der präparierten Zähne mittels Silikonschlüssel (über Wax-up gezogen) und Protemp 3 Garant A1 (3M ESPE). Ausarbeitung am Stuhl und Eingliederung als verblocktes Provisorium nach Kontrolle der Randpassung und Okklusion. Eingliederung der Veneerprovisorien durch punktförmige Schmelzätzung mit 35%iger Phosphorsäure, befestigen mit lichterhärtendem ungefülltem Klebekunststoff (Heliobond, Ivoclar Vivadent).

Herstellung der Veneers auf feuerfesten Stümpfen mit Feldspatkeramik (Creation CC, KLEMA).

Veneeranprobe (Feldspatkeramik, Creation CC, KLEMA) mit Try-In Gel (Variolink II, Ivoclar Vivadent).

Anlehnung an frühere Zahnform. Ästhetikkontrolle im Beisein des ausführenden Zahntechnikers: Einzelzahnkontrolle in ästhetischer Hinsicht unter Berücksichtigung der entsprechenden Ästhetikparameter und Notierung eventueller Korrekturen. Die Patientin entschied sich ohne Zögern zum Einsetzen der Veneers.

Einsetzen der Veneers mit dem bereits beschriebenen Adhäsivprotokoll (Abb. 16).

Ausführliche und detaillierte Besprechung des ästhetischen Ergebnisses mit der Patientin. Abschlusskontrolle sämtlicher funktioneller und ästhetischer Parameter.

In-Office-Bleaching der UK-Frontzähne 4-4 und OK-SZ-Zähne 4-7 mit 40 Prozent Wasserstoffperoxid (Opalescence Boost, Ultradent Products).

Anfertigung einer Aufbisschiene zur Prävention prothetischer Misserfolge und zur Stabilisierung der neuen Bisslage (Abb. 17).

Funktionsstatus

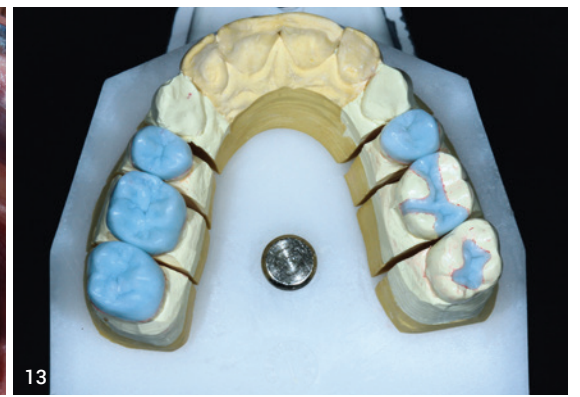
Die manuelle und klinische Funktionsanalyse ergaben keinen auffälligen Befund. Für die dynamische Okklusion wurde eine Front-Eckzahngeschützte Variante programmiert.

Die manuelle Führung ergab keine Abweichung in maximaler Interkuspidation (ohne Führung) und zentraler Kondylenposition (mit Führung). Die Kiefergelenke zeigen beidseits

Rote und weiße Ästhetik

Der Gingivaverlauf ist harmonisch (mittelhohe Lachlinie). Das Weichgewebe um die Restaurationsränder zeigt eine hervorragende Integration. Die Interdentalpapille 11/21 zeigt eine minimale Diskrepanz, welche sich jedoch im weiteren Verlauf der Gewebereifung noch vollständig ausformen dürfte (Abstand Sounding – Prägrenze/Approximalkontakt < 5mm).

Die Inzisalkanten folgen dem Verlauf der Unterlippe (positive Lachlinie). Bezüglich der Zahnlänge erfüllt die OK-Front nun die Wünsche und Vorstellungen der Patientin. Das aktive



Die größeren und längeren Schneide- und Eckzähne fügen sich harmonisch in das Gesamtbild der Restbe-zahnung ein und schenken der Pa-

luzenz) sowie die Oberflächenstruktur (Textur) der keramischen Veneers zeigen ein ansprechendes Erscheinungsbild. Das Längen-Breiten-Verhältnis beträgt nun circa 80 Prozent (Länge 12 mm, Breite 10 mm). Die Zahnfarbe entspricht nun den Vorstellungen der Patientin (A2, Creation, KLEMA). Im UK-Frontbereich sowie an den OK-SZ wünscht sich die Patientin zu einem späteren Zeitpunkt noch ein Bleaching. Die leicht nach bukkal stehenden Frontzähne 12, 22 konnten durch die Einzelzahnrestaurationen harmonisch in den Zahnbogen eingegliedert werden. Durch die adäquate palatinale Einfassung mit stumpfem Stoß wurde eine gute Front-Eckzahn-Führung gezielt in die Veneer-Restaurationen eingearbeitet.

Abb. 12: Sequenzielle Präparation der Zähne im OK in lokaler Anästhesie. Präparation 14, 15, 17 zur Aufnahme von mehrflächigen Inlays, 16 für Teilkrone. **Abb. 13:** Aufwachsen im zahntechnischen Labor.

Indikation	Name	Hersteller/Vertrieb
Abformmaterial	Express (Ultra-Light Body, Putty)	3M ESPE
Einprobe	Try-In Gel	Ivoclar Vivadent
Befestigungszement	Empress Direct Enamel A1	Ivoclar Vivadent
Verblendkeramik (Veneers)	Creation CC	Creation Willi Geller, KLEMA

beim Schließen ein schmerzfreies leichtes Reiben/Knacken. Es sind keine Druckdolenzen der Muskulatur bei Palpation vorhanden.

Lächelnentblößt die gesamte Länge der Frontzähne. Der Inzisalkantenverlauf folgt der Stellung der Unterlippe (berührungsaktives Lächeln).

tientin ein attraktives Erscheinungsbild. Form und Größe, Charakterisierung durch den ausführenden Zahntechniker (Transparenz, Trans-

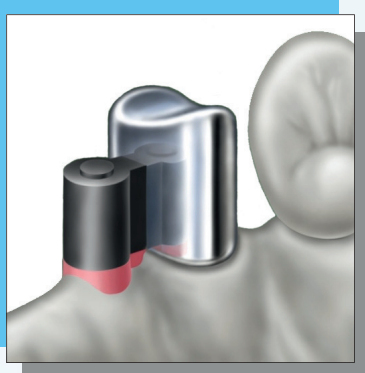
ANZEIGE



...mehr Ideen - weniger Aufwand

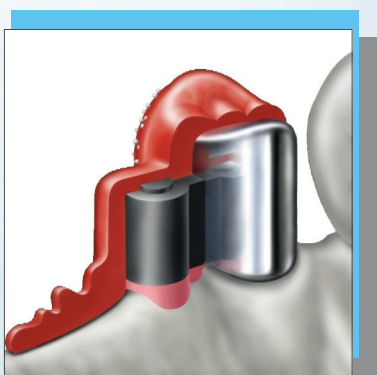
microtec X Inh. M. Nolte X Rohrstr. 14 X 58093 Hagen
Tel.: +49 (0)2331 8081-0 X Fax: +49 (0)2331 8081-18
info@microtec-dental.de X www.microtec-dental.de

TK1 – einstellbare Friktion für Teleskopkronen
kein Bohren, kein Kleben, einfach nur schrauben – 100.000fach verarbeitet



platzieren

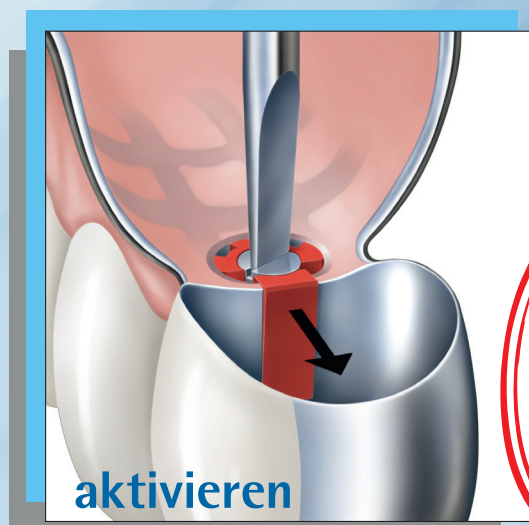
- individuell ein- und nachstellbare Friktion
- einfache, minutenschnelle Einarbeitung
- keine Reklamation aufgrund verlorengangener Friktion
- auch als aktivierbares Kunststoffgeschiebe einsetzbar



modellieren



Höhe 2,9 mm
Breite 2,7 mm



aktivieren

Auch als STL-File für CAD/CAM-Technik verfügbar!

Jetzt CAD/CAM Anwendungs-video ansehen:



VERKAUF DES STARTERSETS NUR EINMAL PRO PRAXIS / LABOR

- Bitte senden Sie mir ein kostenloses TK1 Funktionsmuster
- Hiermit bestelle ich das TK1 Starter-Set zum Sonderpreis von 175€* bestehend aus:
 - 12 komplette Friktionselemente + Werkzeuge

* Nur einmal pro Labor/Praxis zzgl. ges. MwSt. / zzgl. Versandkosten. Der Sonderpreis gilt nur bei Bestellung innerhalb Deutschlands.

Stempel

Weitere Informationen kostenlos unter 0800 880 4 880

per Fax an +49 (0)2331 8081-18

Abb. 14: Registrieren der schädelbezüglichen Position des Oberkiefers mittels eines arbiträren Gesichtsbogens. **Abb. 15:** Kieferrelationsbestimmung in HIKP (= ZKP) mit thermoplastischem Kunststoff (Bite Compound, GC, Japan). **Abb. 16:** Einsetzen der Veneers unter absoluter Trockenlegung. **Abb. 17:** Anfertigung einer Aufbissschiene zur Prävention prothetischer Misserfolge und zur Stabilisierung der neuen Bisslage. **Abb. 18:** Verlaufskontrolle nach fünf Jahren. **Abb. 19:** Die Patientin ist vom Ergebnis überzeugt.

Bilder: © Dr. Sven Egger



Zusammenfassung der ästhetischen Problematik

Es zeigt sich nun hinsichtlich der Länge (Lächeln), Form, Farbe,

Stellung der Zähne sowie der rosa Ästhetik ein ansprechendes dentogingivales Erscheinungsbild. Die unteren Frontzähne haben leichten Kontakt auf den Palati-

nalfächen der oberen Eck- und Schneidezähne. Der Overbite beträgt durch die vergrößerten mittleren Restaurationen 5 mm, der Overjet 4 mm.

Läsionen/Komposit- und Amalgamrestorationen sowie die insuffizienten Kronen- und Brückenversorgungen sollten durch keramische Inlays und Teilkronen sowie ein Einzelzahnimplantat für die Lücke 36 ersetzt werden. Alternativ wäre die Behandlung kombiniert mit Kompositfüllungen (im SZB) und Keramikveneers durchführbar gewesen.^{6,8}

Die prothetische Versorgung sollte, wie bereits erwähnt, hohen ästhetischen und biologisch-funktionellen Ansprüchen gerecht werden und wurde deshalb im Frontzahnbereich mit geschichteten Veneers aus Feldspatkeramik und im SZB mit Presskeramikrestorationen realisiert.¹⁷ Das Einzelzahnimplantat sollte nach der Einheitsphase mit Abdruckpfosten und individuellem Löffel abgeformt werden. Für die Versorgung kam ein individuelles Zirkonabutment als Suprastruktur zum Einsatz, welches abschließend mit einer Zirkon-Verblendkeramikkrone versorgt wurde.

Die Patientin ist mit der durchgeführten Sanierung äußerst zufrieden und „freut sich jeden Tag beim morgendlichen Blick in den Spiegel“. Einem regelmäßigen halbjährlichen Recall steht die Patientin sehr aufgeschlossen gegenüber. Die angefertigte Nachtschiene wird zuverlässig getragen. Abschließend betrachtet, stellt sich die durchgeführte Sanierung für den Behandler in ästhetischer sowie funktionell-rekonstruktiver Sicht als Erfolg dar.

ANZEIGE

Zirkonzahn®

MEHR
INFORMATIONEN



INTELLIGENTEN LÖSUNGEN

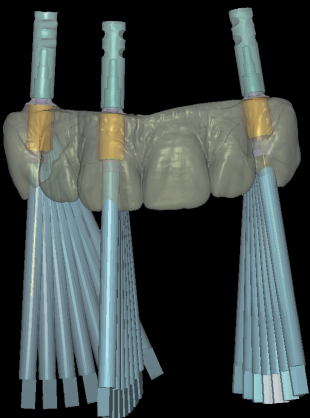
TITANBASEN K80 ANGLED SCREW CHANNEL (ASC)

- Mit oder ohne rotationsgesicherten Anschluss mit zusätzlicher Rotationssicherung am Kamin sowie Abtrennmarkierungen, welche zur Modifizierung der Höhen dienen
- Für erhöhte Biokompatibilität und zur Reduzierung der Grauwerte auch vergoldet erhältlich
- Seitliche Schraubkanalöffnung, um den Schraubenzugangskanal von 0°–30° zu angulieren und nicht optimale Implantatpositionen auszugleichen
- Kaminhöhe an Zahnlänge anpassbar

Konische Titanbasis NON HEX



Titanbasis NON HEX
K80 Angled Screw Channel (ASC)

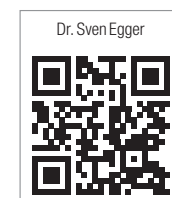


Diskussion

In dem vorliegenden Fall handelt es sich um eine aufwendig ästhetisch-rekonstruktive Rehabilitation², mit deren Ergebnis sich die Patientin vollumfänglich zufrieden zeigt. Die 38-Jährige begab sich in zahnärztliche Behandlung, nachdem sich das ästhetische Erscheinungsbild der oberen Frontzähne in den letzten Jahren zunehmend verschlechtert hatte. Die Röntgenaufnahmen zeigten keinerlei Beinrächigung der parodontalen Haltefunktion.

Dem Wunsch der Patientin nach hellen und längeren Frontzähnen konnte nach Vorbehandlung mit semipermanenten Kompositaufbauten (neue VDO in ZKP) entsprochen werden, um gleichermaßen den funktionellen Ansprüchen zu genügen und um in der zentrischen sowie dynamischen Okklusion eine ausreichend stabile Bisslage und -führung zu gewährleisten.^{3,4} Dabei wurde die habituelle Okklusion zugunsten der ZKP aufgegeben, da die Patientin mit der bisherigen Bisslage das Gefühl habe, die Zähne passen nicht richtig aufeinander. Des Weiteren leide sie seit Jahren unter Migräne.

Die ästhetisch-rekonstruktive Behandlung der Frontzähne erfolgte mit schmelzbegrenzten Veneerpräparationen.⁵ Die diversen kariösen



Dr. Sven Egger



Literatur

kontakt



Dr. Sven Egger, M.Sc., M.Sc.

Grünpfahlgasse 8
4001 Basel, Schweiz
Tel.: +41 61 2618333
DrSven-Egger@aesthetikart.ch
www.aesthetikart.ch

ZTM Christian Berg

Oraldesign Basel GmbH
Centralbahnplatz 13
4051 Basel, Schweiz
Tel.: +41 61 2718770
labor@oraldesign-basel.ch